

Table des matières

Remerciements	9
Table des abréviations	11
Introduction	13
Whitman : une ambition nationale pour ses poèmes, une ambition démocratique pour sa nation	25
Une ambition nationale exposée dans la préface à la première édition de <i>Leaves of Grass</i> (1855)	25
« <i>Chants Democratic and Native American</i> »	28
The Good Gray Poet	32
Martí : la poésie à l'appui de l'ambition libératrice pour Cuba	33
Césaire : la poésie, arme miraculeuse contre l'aliénation des Noirs	39
PREMIÈRE PARTIE	
La conquête verbale du territoire	45
Whitman et Césaire : embrasser la géographie nationale	45
Whitman : l'inventaire des richesses naturelles de l'Amérique. Géographie et valeurs démocratiques	45

Césaire : la description métaphorique des Antilles colonisées. Éléments distinctifs, aspects représentatifs. L'île et son au-delà	50
Martí : le paysage intérieur de l'exil	56
Le territoire et son lexique	59
Whitman	59
« <i>Speech is the twin of my vision</i> »	59
« <i>All aboriginal names sound good</i> »	60
<i>Surnoms</i>	63
Césaire	64
« <i>Ce qui fait parler de mon exotisme</i> »	64
<i>La question du créole</i>	65
<i>Vocabulaire scientifique</i>	66
DEUXIÈME PARTIE	
Le façonnage poétique du peuple	71
Whitman et Césaire : types et stéréotypes nationaux	71
Whitman, le catalogue et le type	71
<i>Panorama de la diversité et typification</i>	71
<i>Le type du b'hoy et la définition d'une masculinité idéale</i>	74
Césaire, de l'inventaire de l'abjection collective à l'introspection individuelle. Cheminement vers une fierté retrouvée	77
<i>Représentations et déconstruction des types racistes</i>	77
<i>Détresse physique et morale des Antillais</i>	79
« <i>j'honore maintenant mes laideurs repoussantes</i> »	82
Martí, une représentation ancrée dans l'Histoire	85
Un peuple martyr	85
Représentations de l'oppression coloniale	86
Un peuple indigne ?	90
Vertus chrétiennes et civiles du peuple cubain	91

TROISIÈME PARTIE

Le poète face à l'esclavage

	97
Whitman : « I am the hounded slave, I wince at the bite of the dogs »	97
Centralité et radicalité des représentations de l'esclavage dans la première édition de <i>Leaves of Grass</i> (1855)	98
<i>L'esclave fugitif</i>	99
<i>L'esclave aux enchères</i>	102
<i>Lucifer</i>	104
<i>L'homme libre</i>	107
Maintien de la position anti-esclavagiste et stratégie unioniste dans la troisième édition de <i>Leaves of Grass</i> à la veille de la guerre de Sécession	108
La Reconstruction et ses troubles dans les dernières éditions de <i>Leaves of Grass</i> : prudence du poète d'âge mûr	111
« <i>Ethiopia Saluting the Colors</i> »	111
<i>Disparition de Lucifer</i>	118
Martí : « Lavar con su vida el crimen »	120
Dénonciation de l'esclavage et de la traite : écrits poétiques et projets	120
Après l'esclavage : vivre ensemble à Cuba	123
« <i>Las consecuencias de un crimen histórico</i> »	123
<i>La question raciale dans les Cronicas norte-americanas</i>	125
<i>Théorisation de l'antiracisme</i>	126
Césaire : « sav[oir] en ses moindres recoins le pays de souffrance »	128
Connaissance et méconnaissance de l'esclavage aux Antilles dans les années 1940	128
Histoire et mémoire de l'esclavage dans le <i>Cahier d'un retour au pays natal</i>	130
<i>Le Code noir et les annales de la justice antillaise</i>	130
<i>Dans le négrier</i>	137
<i>De l'histoire au présent</i>	140

QUATRIÈME PARTIE

La représentation des luttes fondatrices	143
Whitman : la nation américaine à l'épreuve des armes	143
« The Good Gray Poet », témoin de la violence de la guerre	143
<i>Drum-Taps</i> : épopée démocratique, épopée de la démocratie	145
<i>Organisation du recueil : la logique d'un parcours initiatique</i>	148
<i>Interprétation des significations historiques de la guerre civile</i>	149
<i>L'entrée en guerre et les causes du conflit</i>	149
<i>L'héritage de la guerre d'Indépendance</i>	152
Démobilisation et projection de la nation réconciliée dans la modernité	155
« <i>The humane-divine inventions, the labor-saving implements</i> »	155
<i>Technologies de communication</i>	156
Commémoration(s)	157
Martí et Césaire : à la conquête de l'Histoire	158
Martí	159
<i>La poésie des partisans comme lieu de mémoire de la guerre de Dix Ans</i>	159
<i>Luttes du passé et luttes à venir : fragments d'histoire de la Révolution dans Patria</i>	161
<i>Luttes du passé et luttes à venir : amour de Cuba et universalité du patriotisme dans Versos sencillos</i>	163
<i>Luttes à venir : les États-Unis d'Amérique, modernité et menace impérialiste</i>	165
Césaire	170
<i>Le monument à Louis Delgrès et aux combattants noirs anonymes, contre l'occultation historique</i>	170
<i>Les lacunes du « schælcherisme officiel » : enjeux historiographiques</i>	171
<i>Toussaint Louverture, l'émancipation des Noirs et la réévaluation de la Révolution française</i>	173
<i>La Tragédie du roi Christophe, donner à voir le passé sous silence</i>	176
« <i>Une réactivation du passé en vue de son propre dépassement</i> »	178

CINQUIÈME PARTIE

Poètes nationaux, littérature mineure 185

« Une écriture naturellement convulsive » : Whitman à travers
le prisme de Deleuze 186

Les « indécences nauséabondes » de *Leaves of Grass* 190

Une écriture qui rebute 195

Une marginalité assumée 197

La clandestinité et l'exil, le vœu de liberté poétique :
marginalités de Martí 200

Le poète antillais, « bâtard de toutes les civilisations » 209

Conclusion 223

Annexe. Portraits de Whitman dans *Leaves of Grass* 231

Bibliographie 235

Index 255